31990R0837

3.4.1990 DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH L 88/1

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 837/90
z dnia 26 marca 1990 r.
dotyczące informacji statystycznych dostarczanych przez Państwa Członkowskie na temat produkcji zbóż

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 43,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2727/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż [1], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 201/90 [2],

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1418/76 z dnia 21 czerwca 1976 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu [3], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 1806/89 [4],

uwzględniając wniosek Komisji [5],

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego [6],

a także mając na uwadze, co następuje:

w celu wykonania zadań nałożonych na Komisję przez Traktat oraz rozporządzenia dotyczące wspólnej polityki rolnej, Komisja musi posiadać wiarygodne, porównywalne oraz aktualne dane, zgromadzone w sposób obiektywny, na temat obszarów pod uprawę, plonów i produkcji zbóż;

właściwe jest uznanie znaczenia sektora produkcji zbóż dla organizacji i zarządzania rynkami rolnymi, co oznacza konieczność przeprowadzenia stosownych badań statystycznych, w coraz większym stopniu na podstawie zasad wspólnotowych;

należy uwzględnić doświadczenia nabyte przez lata przez służby statystyczne w dziedzinie tego rodzaju badań statystycznych;

celem niniejszego rozporządzenia jest określenie rodzaju wymaganych informacji statystycznych, wyznaczenie zadowalającego poziomu wiarygodności i podanie dodatkowej informacji technicznej koniecznej do oceny danych liczbowych dotyczących produkcji, zapewnienie obiektywizmu i reprezentatywności badań statystycznych dotyczących obszarów i produkcji, poprzez szeroką wymianę doświadczeń, włączając spotkania i sprawozdania oraz określenie nieprzekraczalnych terminów;

dla zbóż jako całości i dla niektórych szczególnie ważnych gatunków zbóż, wymaga się również corocznego przekazywania danych regionalnych;

Komisja powinna przedstawić sprawozdanie po trzech latach obowiązywania niniejszego rozporządzenia, w miarę potrzeby wraz z propozycjami poprawy badań statystycznych; Komisja powinna rozważyć możliwość prowadzenia zharmonizowanych badań statystycznych we Wspólnocie po roku 1992;

należy ocenić, jaka kwota z funduszy Wspólnoty będzie konieczna do wprowadzenia tego środka; wysokość tej kwoty odpowiada założeniom przyjętym na przyszłość w porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 28 czerwca 1998 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i usprawnienia procedury budżetowej [7]; obecnie dostępne środki muszą, stosownie do tego porozumienia, być ustalane zgodnie z procedurą budżetową;

należy opracować procedurę, która będzie stosowana przez Stały Komitet Statystyki Rolnej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

SEKCJA I

Cele

Artykuł 1

Każdego roku Państwa Członkowskie dostarczają Urzędowi Statystycznemu Wspólnot Europejskich, zwanemu dalej Eurostat, dane roczne na temat zbóż, określone w art. 2 i 6 niniejszego rozporządzenia.

[1] Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 1.
[2] Dz.U. L 22 z 27.1.1990, str. 7.
[3] Dz.U. L 166 z 25.6.1976, str. 1.
[4] Dz.U. L 177 z 24.6.1989, str. 1.
[5] Dz.U. C 8 z 13.1.1990, str. 12.
[6] Opinia wydana dnia 16 marca 1990 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).
[7] Dz.U. L 185 z 15.7.1988, str. 33.

SEKCJA II

Dane dostarczane na szczeblu krajowym

Artykuł 2

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do zbóż wymienionych w załączniku I.

Załącznik I może być zmieniony zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 11.

2. Każde Państwo Członkowskie dostarcza dane roczne o:

— obszarze pod uprawę (1000 ha),

— średnim plonie (100 kg/ha) i

— uzyskanych zbiorach (1000 ton),

dla każdej grupy zbóż, określonej w załączniku II i dla każdego zboża w grupie 7 tego załącznika, którego produkcja przekracza 50 000 ton rocznie.

Załącznik II może być zmieniony zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 11.

3. Ponadto Państwa Członkowskie przedstawiają dane dotyczące średniego poziomu wilgotności [1], wyrażonego w procentach, w związku z informacjami podanymi w ust. 2 akapit pierwszy tiret drugie i trzecie.

SEKCJA III

Metody, specyfikacje

Artykuł 3

1. Dla każdego zboża wymienionego w załączniku I w każdym Państwie Członkowskim, w którym roczna produkcja przekracza 50 000 ton, dane na temat obszarów pod uprawę, plonów i produkcji należy uzyskać na podstawie badań statystycznych mających formę spisów lub badań reprezentatywnych próbek.

2. Badania te są prowadzone przy pomocy uznanych metod statystycznych, spełniających wymagania dotyczące jakości, obiektywizmu i wiarygodności, określone w niniejszej sekcji.

3. W celu spełnienia wymagań niniejszej sekcji można przyjąć ustalenia przejściowe, dla jednego lub większej liczby Państw Członkowskich, zgodnie z art. 8 ust. 3.

Artykuł 4

1. W przypadku badań reprezentatywnych na obszarach pod uprawę, próbki należy zaprojektować tak, by były reprezentatywne dla co najmniej 95 % całkowitego obszaru pod uprawę zbóż.

Dane liczbowe dotyczące tych obszarów należy uzupełnić danymi szacunkowymi, opierając się na danych dotyczących pozostałego obszaru pod uprawę zbóż, uzyskanych z innych źródeł.

2. Badania reprezentatywne obszarów muszą być tak zaprojektowane, by w każdym Państwie Członkowskim standardowy błąd dla całego obszaru pod uprawę zbóż nie przekraczał większej z dwóch wartości stanowiącej 1 % tego obszaru albo 5 000 hektarów.

Artykuł 5

1. W przypadku badań reprezentatywnych plonu lub produkcji, próbki należy zaprojektować tak, by standardowy błąd dla całkowitej produkcji zbóż nie przekraczał większej z dwóch wartości stanowiącej 2 % całkowitej produkcji albo 50 000 ton.

2. Poza wymaganiami dotyczącymi całkowitej produkcji zbóż, określonymi w ust. 1, dla każdego zboża wymienionego w załączniku I, którego produkcja w Państwie Członkowskim przekracza próg określony w art. 3 ust. 1, błąd standardowy dla produkcji zboża nie powinien przekraczać większej z dwóch wartości stanowiącej 5 % tej produkcji albo 20 000 ton.

SEKCJA IV

Dane dostarczane na szczeblu regionalnym

Artykuł 6

Roczne dane na temat obszaru pod uprawę, plonów i produkcji oraz poziomu wilgotności, w odniesieniu do szczebli regionalnych określonych w załączniku III, muszą być przekazywane do Eurostatu.

Załącznik III może być zmieniony zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 11.

Powyższe dane regionalne muszą być dostarczane dla wszystkich zbóż z wyjątkiem ryżu, pszenicy zwyczajnej, pszenicy durum, żyta, jęczmienia i kukurydzy zwyczajnej.

Państwa Członkowskie wskazują liczbowe dane regionalne obarczone szczególnie wysokim procentem błędów standardowych.

SEKCJA V

Ostateczne terminy, wymiana doświadczeń i ustalenia przejściowe

Artykuł 7

1. W dalszej części niniejszego rozporządzenia, rok kalendarzowy, w którym odbywa się zbiór, jest zwany „rokiem zbioru".

2. Państwa Członkowskie dostarczają do Eurostatu tymczasowe dane krajowe na temat obszarów pod uprawę najpóźniej do 1 października roku zbioru. Ostateczne dane na temat obszarów pod uprawę dostarcza się najpóźniej do 1 kwietnia następującego po roku zbioru.

3. Wstępne liczbowe dane szacunkowe dotyczące krajowych plonów i produkcji należy dostarczyć najpóźniej do 15 listopada roku zbioru. Tymczasowe dane na temat plonów i produkcji przekazuje się najpóźniej do 1 lutego, a ostateczne dane liczbowe najpóźniej do 1 października roku następującego po roku zbioru.

[1] Dla procedury oznaczania poziomu wilgotności, zobacz załącznik II do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1908/84 (Dz.U. L 17 z 5.7.1985, str. 22), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 2507/87 (Dz.U. L 235 z 20.8.1987, str. 10). Dopuszcza się na stosowanie innych metod zbliżania.

Jeśli dane liczbowe dotyczące plonów i produkcji odnoszą się do zweryfikowanych danych dotyczących obszaru, należy dostarczyć również te dane.

4. Dane regionalne określone w art. 6, dostarcza się w tym samym czasie, co ostateczne dane liczbowe na szczeblu krajowym; dane te muszą być ze sobą zgodne.

Artykuł 8

1. W ciągu 12 miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, Państwa Członkowskie przedstawiają Eurostatowi szczegółowe sprawozdanie metodologiczne zawierające opis sposobu uzyskiwania danych dotyczących obszarów pod uprawę, plonów i produkcji w krajach, oraz gdzie stosowne, w regionach, a także określają poziom reprezentatywności i wiarygodności danych liczbowych. Eurostat, we współpracy z Państwami Członkowskimi, przygotowuje podsumowanie tych sprawozdań.

2. Państwa Członkowskie informują Eurostat o wszelkich zmianach do informacji dostarczonych zgodnie z ust. 1 w ciągu trzech miesięcy od ich wprowadzenia.

3. Jeśli niektóre sprawozdania metodologiczne wykazują, że Państwo Członkowskie w najbliższej przyszłości nie będzie mogło spełnić wymagań niniejszego rozporządzenia i jeśli konieczne są zmiany w technikach badawczych i metodologii, Eurostat może, we współpracy z Państwem Członkowskim, ustalić okres przejściowy, nie dłuższy niż dwa lata, w ciągu którego program badań przewidziany w niniejszym rozporządzeniu ma być osiągnięty.

4. Sprawozdania metodologiczne, ustalenia przejściowe, dostępność i wiarygodność danych oraz inne właściwe kwestie związane ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia są dwa razy do roku poddawane analizie dokonywanej przez właściwą grupę roboczą Stałego Komitetu Statystyki Rolnej.

Artykuł 9

1. Nie później niż do końca 1992 r. Eurostat przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie:

— sprawozdanie na temat doświadczeń zdobytych na podstawie badań statystycznych oraz danych szacunkowych, przeprowadzonych na mocy niniejszego rozporządzenia,

— w razie potrzeby wnioski dotyczące poprawy i harmonizacji ustaleń obowiązujących w Państwach Członkowskich,

— w razie potrzeby, wnioski dotyczące realizacji dodatkowych badań Wspólnoty, przeprowadzanych *ad hoc* przy zastosowaniu zharmonizowanych metod i cech.

2. Rada stanowi w sprawach wniosków określonych w ust. 1, zgodnie z procedurą głosowania przewidzianą w art. 148 ust. 2 Traktatu.

SEKCJA VI

Ustalenia finansowe

Artykuł 10

1. Kwota wydatków Wspólnoty uznanych za konieczne do wprowadzenia środka ustanowionego niniejszym rozporządzeniem wynosi 3 200 000 ECU w okresie od roku 1990 do 1993, włącznie z wydatkami odnoszącymi się do zasobów na jeden osoborok (personel pomocniczy, krajowi eksperci oddelegowani itp.)

2. Władza budżetowa określa środki przyznane na ten cel w odniesieniu do poszczególnych okresów obrachunkowych.

SEKCJA VII

Przepisy końcowe

Artykuł 11

1. W celu przeprowadzenia procedury określonej w niniejszym artykule, przewodniczący Komitetu, z własnej inicjatywy lub na wniosek przedstawiciela Państwa Członkowskiego, przedstawia sprawę Stałemu Komitetowi Statystyki Rolnej, zwanemu w niniejszym artykule „Komitetem".

2. Przedstawiciel Komisji przedkłada Komitetowi projekt środków, które należy podjąć. Komitet przedstawia swoją opinię w sprawie tego projektu w terminie, który może ustalić przewodniczący Komitetu, uwzględniając stopień pilności sprawy. Komitet stanowi większością 54 głosów, przy liczbie głosów Państw Członkowskich ważonej zgodnie z art. 148 ust. 2 Traktatu. Przewodniczący nie bierze udziału w głosowaniu.

3. a) Komisja przyjmuje zaproponowane środki, jeżeli są one zgodne z opinią Komitetu.

b) Jeżeli zaproponowane środki nie są zgodne z opinią Komitetu lub w przypadku braku opinii, Komisja bezzwłocznie przedkłada Radzie wniosek dotyczący środków jakie powinny zostać podjęte. Rada podejmuje decyzję kwalifikowaną większością głosów.

Jeśli po upływie trzech miesięcy od daty wpływu wniosku do Rady nie podejmuje ona żadnej decyzji, Komisja przyjmuje proponowane środki.

Artykuł 12

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 26 marca 1990 r.

W imieniu Rady

M. O'KENNEDY

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

ZBOŻA OKREŚLONE W ART. 2 UST. 1

ZBOŻA (z wyjątkiem ryżu)

1. Pszenica zwykła (*Triticum aestivum* L. *Emend*. Fiori i Paol.)
2. Pszenica durum (*Triticum durum* Desf.)
3. Żyto (Secale cereale L).
4. Jęczmień (*Hordeum vulgare* L.)
5. Owies (*Avena sativa* L.)
6. Kukurydza zwyczajna (*Zea mays* L.)
7. Zboża nigdzie indziej nie wymienione

7.1. Mieszanka żyta z pszenicą

7.2. Sorgo (*Sorghum bicolor* L) Moench x *Sorghum Sudanese* (Piper) Stapf.)

7.3. Pszenica (x *Tritosecale* Wittm)

7.4. Proso (Panicum miliaceum)

7.5. Gryka (Fagopyrum esculentum)

7.6. 6 Mozga kanaryjska (*Phalaris canariensis* L.)

7.7. Mieszane zboża inne niż mieszanka żyta z pszenicą

7.8. Kolbowa mieszanka kukurydzy (*Zea mays* L.)

8. RYŻ

8.1. Ryż okrągłoziarnisty (*Oryza sativa* L.)

8.2. Ryż średnioziarnisty (*Oryza sativa* L.)

8.3. Ryż długoziarnisty (*Oryza sativa* L)

ZAŁĄCZNIK II

GRUPY ZBÓŻ OKREŚLONE W ART. 2 UST. 2

(tabela przekazywanych danych)

Państwo: ..... *Rok zbioru:* .....

	OBSZAR		PLONY I PRODUKCJA			
	Obszar pod uprawę	Data badania	Plon	Zbiory	Średni poziom wilgotności	Data badania
	1000 ha		100 kg/ha	1000 ton	%	
ZBOŻA OGÓŁEM (z wyłączeniem ryżu)						
1. Pszenica zwyczajna 2. Pszenica durum 3. Żyto 4. Jęczmień 5. Owies 6. Kukurydza zwyczajna 7. Zboża nigdzie indziej niewymienione						
8. RYŻ						
8.1. Okrągłoziarnisty 8.2. Średnioziarnisty 8.3. Długoziarnisty						

ZAŁĄCZNIK III

SZCZEBLE REGIONALNE OKREŚLONE W ART. 6

Państwa Członkowskie	Podział regionalny według
Belgique — België	Provinces Provincies
Danmark	—
BR Deutschland	Bundesländer
Ελλάδα	Υπηρεσίες περιφερειακής ανάπτυξης (1)
España	Comunidades autónomas
France	Régions de programme
Ireland	—
Italia	Regioni (2)
Luxembourg	—
Nederland	Provincies
Portugal	NUTS II (1)
United Kingdom	Standard regions

NUTS = Nomenklatura Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych

(1) Dane regionalne należy dostarczać najpóźniej trzy lata po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.

(2) Przez okres dwóch lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, regiony włoskie można przegrupowywać zgodnie z NUTS I.